

2025

Informativo dos jardins de infância



Cidade de Shinshiro

Contato – Prefeitura de Shinshiro, Setor Kodomo Mirai

TEL 23 – 7 6 2 2

FAX 23 – 7 6 9 9

E-mail kodomo@city.shinshiro.lg.jp

～Em caso de dúvidas, confira este guia ou consulte o JDI frequentado～

1. Princípios



**Uma creche que valoriza cada criança,
tem a confiança dos pais
e é amada pela a comunidade.**

A primeira infância é uma época importantíssima, na qual as crianças cultivam bases para se tornarem indivíduos. No kodomo-en nos esforçamos para que as crianças levem um dia-a-dia agradável, enquanto desenvolvem seus corpos e mentes e lidam com suas emoções.

Por meio das experiências diárias e brincadeiras, elas também conseguem desenvolver suas atitudes, emoções e desejos.

Além disso, trabalhamos com os familiares e a comunidade local, e assim as crianças tem a oportunidade de passar por experiências sociais de forma adequada.

- * Proteger as crianças de forma afetuosa e leal, além de garantir um dia-a-dia estável e seguro.
- * Desenvolver capacidades básicas por meio de brincadeiras da vida cotidiana.
- * Guiar os pais em quaisquer dúvidas ou inseguranças sobre a criação de seus filhos.

A educação dos Kodomo-en unifica “criação” e “educação”, visando cultivar crianças ricas em humanidade. Além de compartilhar o amor e felicidade pelo desenvolvimento das crianças com os responsáveis, além de auxiliá-los no crescimento das habilidades de criação.

Os jardins de infância valorizam a confiança mútua e duradoura entre seus funcionários e os responsáveis ao cuidar de seus amados filhos.

Portanto, pedimos que leiam este informativo e entendam o básico sobre os cuidados com as crianças enquanto elas convivem em grupos.

2. Objetivos

- * Crianças físicas e mentalmente saudáveis que participam das brincadeiras.
- * Crianças altruístas e de bom coração.
- * Crianças que pensam e agem de forma independente.



3. Horários de funcionamento

- **DIAS DA SEMANA:** [Horário padrão] das 8:30 às 15:00
(Segunda à sexta) [Horário estendido/período da manhã] das 7:30 às 8:30
[Horário estendido/período da tarde] das 15:00 às 17:00
(Alguns kodomo-en tem o horário estendido até 19:00)

- **SÁBADOS:** [Horário padrão] das 8:30 às 15:00
[Horário estendido/período da manhã] das 7:30 às 8:30
[Horário estendido/período da tarde] das 15:00 às 17:00
(Alguns kodomo-en tem o horário estendido até 19:00, no entanto será de acordo com o horário de trabalho)

※ Caso deseje utilizar o horário estendido, é necessário realizar os procedimentos para tal.

4. Entrada e saída



- ① A ida e volta do jardim de infância é de inteira responsabilidade dos pais e responsáveis.
Irmãos acima de 15 anos estão autorizados a buscarem e levarem os irmãos. Abaixo de 15 anos não será permitido.
- ② Em caso de falta, informem até as 9 da manhã pelo aplicativo de CoDMON.
- ③ Caso não entre em contato com a creche informando sobre a falta, nós faremos uma ligação para confirmar a ausência da criança.

5. Sobre os cuidados em casos de ventos ou chuvas fortes, enchentes, etc.

〈TEMPESTADES〉

- (1) Se um aviso de tempestade for emitido pela manhã, antes do horário de entrada no Jardim de infância, por favor, pedimos evitar ir ao Jardim, pois considera-se perigoso.

〈CHUVAS FORTES, INUNDAÇÕES〉

- (1) Se um aviso for emitido antes do horário de entrada no Jardim de infância, por favor, evite ir ao Jardim, pois consideramos perigoso.

〈TEMPESTADES, CHUVAS FORTES e INUNDAÇÕES〉

- (1) Se um aviso de emergência for emitido durante o funcionamento do Jardim, venha retirar seu filho o mais rápido possível. Notificaremos através do [CoDMON] ou rádio de prevenção de desastre.

※Maiores detalhes serão fornecidos em uma folha separadamente.

✧ Consulte a página 8 para maiores informações sobre o registro do aplicativo CoDMON.

6. Em caso aconteça um grande terremoto

★ Por favor, evite ir ao Jardim caso seja possível, no caso abaixo:

1. Em caso que ocorra um terremoto.

1) Antes de ir ao jardim	Se ocorrer um terremoto acima de escala 5 fraco, proibido ir ao jardim. Quando ocorrer um terremoto na escala 4 ou menos, fica a critério dos pais de levarem seu filho ao Jardim.
2) Após chegada no jardim	Garantia da segurança das crianças no Jardim. Caso ocorra um terremoto grande (acima de escala 5 fraco, os pais deverão vir recorrer os filhos no Jardim.)

2. Em caso de alerta para o terremoto de NANKAI.


Caso ocorra um alerta para o terremoto de NANKAI.	[Antes de chegar no jardim] Fechado.
	[Após chegada no jardim] Não terá atividades no Jardim. Os pais deverão vir recorrer os filhos no Jardim.
Caso ocorra um aviso para o terremoto de NANKAI.	O Jardim estará aberto porém pedimos que recorram as crianças dependendo de situação.

✳Maiores detalhes serão fornecidos em uma folha separadamente.

Uma vez por ano realizamos um treinamento de emergência, é extremamente importante a sua participação e colaboração.

7. Decorrer de um dia padrão nos jardins de infância



Menores de 3 anos	Horário	Maiores de 3 anos
Entrada (Horário estendido)	7:30	Entrada (Horário estendido)
Entrada	8:30	Entrada (Certificação 1)
Cuidados e brincadeiras	9:00	Cuidados e brincadeiras
Lanche	10:00	
Almoço	12:00	
Sono (Soneca da tarde)	13:00	Cuidados e brincadeiras
Preparativos para a saída	14:30	Preparativos para a saída
Saída	15:00	Saída
Saída de horário estendido	19:00	Saída de horário estendido

◎ **BRINCADEIRAS:** Valorizando a espontaneidade das crianças, realizamos brincadeiras temáticas que auxiliam seu desenvolvimento e educação.

◎ **CUIDADOS:** As crianças são incentivadas a desenvolverem hábitos diários tais como lavar as mãos, escovar os dentes, arrumar seus pertences, etc.

◎ **ALMOÇO:** As crianças aprendem a apreciar uma boa refeição, preparada nos próprios jardins de infância, com base em um cardápio criado por um nutricionista.

◎ **SONO:** Os jardins de infância criam um ambiente seguro e estável, apropriado para o descanso das crianças.

8. Cuidados para menores de 3 anos



GRUPOS	JARDINS DE INFANCIA QUE OFERECEM SERVIÇOS
0, 1 e 2 anos	Shinshiro, Johoku, Chisato Higashi, Chisato Naka, Yana, Nagashino, Tsukude
1 e 2 anos	Chisato Nishi, Tougou Higashi, Tougou Nishi, Funatsuke, Horai, Yamayoshida, Ono

(1) A confiança e o contato entre os responsáveis e os funcionários é necessário para um trabalho eficiente ao lidar com os menores de 3 anos. Para que as crianças possam crescer de forma segura e feliz a comunicação entre ambas as partes é essencial. Portanto, utilizaremos o **caderno de recados**.

9. Sobre a saúde

(1) Caso a criança apresente alguma anormalidade em sua saúde (Diarréia, febre, vômito, ferimentos, etc), pedimos que a leve ao médico imediatamente. Além disso, pedimos também que **não deixem de informar os sintomas ao jardim de infância**.

Ligaremos para os pais para confirmar caso seu filho tenha alguns sintomas que não avisou.

(2) Caso a criança apresente febre, doenças repentinas, ferimentos ou sofra algum acidente enquanto estiver no jardim de infância, informaremos aos familiares. **Pedimos que os responsáveis mantenham seus telefones sempre por perto**.

(3) O café da manhã é a base para a saúde, portanto certificar de tomar todos os dias, antes de vir.

(4) Criar o hábito de defecar todos os dias antes de vir ao Jardim.

(5) Vamos nos certificar de que os pés, mãos, rosto, cabelos das crianças estejam sempre limpos e que suas unhas estejam curtas.

(6) Caso a criança seja diagnosticada com alergias alimentares, asma, convulsões, doenças do coração, etc, favor nos informar imediatamente. Especialmente aqueles que requerem o uso da caneta de epinefrina (Epipen).

(7) Como regra, os funcionários do jardim de infância não aplicam remédios às crianças. Porém, caso o médico responsável pelo tratamento determine que a criança precise tomar o remédio durante os cuidados pedimos que informem ao setor Kodomo Mirai e ao Jardim de infância que a criança frequenta.

Caso seja determinado que os funcionários aplicarão o remédio, os responsáveis devem primeiro trazer uma declaração oficial do médico responsável, confirmando tal necessidade. (Os formulários estão disponíveis no Jardim de infância e é possível que o médico cobre um certo valor para preenchê-lo.)

* Duas vezes por ano são realizados exames de saúde e odontológicos no Jardim de infância.

* Para os maiores de 3 anos também são realizados exames de urina.

* É possível retirar certos alimentos das refeições das crianças alérgicas, porém é necessário o preenchimento do formulário intitulado “こども園におけるアレルギー疾患生活管理指導表”, preenchido pelo médico responsável. (Dependendo da gravidade da alergia, é possível que peçamos para os responsáveis enviarem refeições específicas para a criança.)



(8) Doenças infecto-contagiosas que requerem permissão para frequentar o Jardim de infância.

※Assim que receber o diagnóstico pedimos que nos informem imediatamente.

※É necessária a permissão do médico responsável para frequentar o Jardim de infância. Pedimos que não decidam por conta própria.

Nome da doença	Principais sintomas	P/incubação	Diretrizes
Sarampo	Febre, tosse, conjuntivite, erupção cutânea	8~12 dias	Até terem passado 3 dias após a febre baixar
Coqueluche	Tosse intensa, normalmente no período da noite, sem febre	7~10 dias	Até a tosse intensa cessar, ou 5 dias após o término do tratamento com os antibióticos apropriados
Influenza (Gripe)	Febre, tosse, dor de garganta, dor nas juntas	1~4 dias	Até terem se passado 5 dias após o aparecimento dos sintomas e 3 dias após a febre baixar
Rubéola	Febre baixa, erupção cutânea, linfoma	16~18 dias	Até as erupções cutâneas desaparecerem
Caxumba	Febre, inflamação abaixo do ouvido	16~18 dias	Até se passarem 5 dias desde o descobrimento do inchaço na glândula parótida e até o estado geral melhorar
Catapora	Febre e bolhas pelo corpo todo	14~16 dias	Até todas as erupções cutâneas criarem uma “casquinha”
Diarréia infecciosa (Noro/Rotavirus)	Vômito, diarréia frequente, febre	Rotavírus: 1~3 dias/ Norovírus: 12~48 horas	Até o vômito e diarréia estarem curados e conseguir comer normalmente
Eritema infeccioso	Sintomas de gripe leve, bochechas avermelhadas, eritema nas mãos e pés	4~14 dias	Até as erupções cutâneas desaparecerem
Doença da mão-pé-boca (DMPB)	Bolhas do tamanho de grãos de arroz na palma das mãos, na sola dos pés e dentro da boca	3~6 dias	Até ter se passado mais de 1 dia após a febre baixar e já conseguir comer normalmente
Impetigo	Formam-se bolhas e úlceras por meio de bactérias infecciosas vindas das marcas de picada ou eczemas	2~10 dias (Havendo também casos de longos períodos)	Até os principais sintomas desaparecerem
Conjuntivite	Vermelhidão repentina dos olhos, pálpebras inchadas, remela	2~14 dias	Até haver confirmação médica de que não há risco de contágio
Faringite (Faringo conjuntivite)	Febre alta, faringite, conjuntivite.	2~14 dias	Até baixar a febre e ter se passado 2 dias desde o desaparecimento dos principais sintomas,
Estreptococose	Amígdalite, impetigo, otite média, pneumonia, outros	2~5 dias	Após 24~48 horas de uso de antibióticos (Bactericidas)
Pneumonia Mycoplasma	Tosse, febre, dor de cabeça, etc	2~3 semanas	Até passar a febre e a tosse intensa.
Herpangina	Febre alta, dor de garganta, bolhas no interior da boca	3~6 dias	Até se curar da febre e das bolhas/ferimentos na boca, podendo comer sem dificuldades
Vírus sincicial respiratório (VRS)	Tosse, secreção nasal, febre	4~6 dias	Quando os sintomas no sistema respiratório desaparecerem e a criança esteja se sentindo bem.
Contágio pelo Covid	Tosse · dor de garganta · fadiga · dor de cabeça · coriza · diarreia	1~14 dias (normalmente de 5~6 dias)	5 dias após o início e 1 um depois que sumiram os sintomas, (se não houve sintomas, não é necessário faltar).



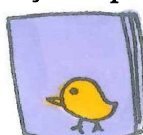
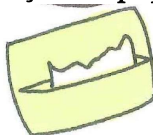


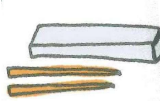

10. Sobre vestimentas, e o que trazer para a soneca.

* Vestimenta

- (1) As roupas variam de acordo com cada jardim de infância
- (2) As crianças devem usar o chapéu da cor determinada pelo Jardim de infância
- (3) Os sapatos devem ser confortáveis e fáceis de colocar.



* O que trazer (Itens diários)

Crachá (Preso ao uniforme) 	Copo · Sacola para o copo 	← Coloquem os copos em sacolas limpas e com bocas largas, dentro da bolsa. * Os copos e hashis devem ser lavados todos os dias.
Lenço de pano 	Lenços de papel 	Toalha de rosto ← Com alça 
Escova de dentes (acima de 3 anos) 	Hashi e caixa (acima de 3 anos) 	
Garrafa térmica (acima de 3 anos) * Traga a garrafa com água ou chá 		

Todos os itens devem ter o **nome da criança escrito claramente em um local visível.**

* Verifique de tempos em tempos se o nome não desapareceu.

O jardim irá comunicar sobre os itens que precisa trazer além do que esta na lista acima.

* Sono (Soneca)

<Menores de 3 anos>

As sonecas são realizadas durante todo o ano. Assim que a criança começar a frequentar, traga o futon (Colchão) Caso tenha dúvidas sobre o tamanho, etc, consulte um de nossos funcionários.

<Maiores de 3 anos>

As sonecas são realizadas de acordo com o estado da criança e o clima, no entanto o Jardim irá informá-lo mais detalhes em breve.

※O futon para soneca deve ser levado para casa todas as sextas-feiras. Após a higienização, o mesmo devera ser trazido de volta na segunda-feira.



11. Sobre a comunicação entre o Jardim de Infância e as famílias

- (1) A comunicação do Jardim para as famílias será realizada por informativos, quadro de avisos e o aplicativo CoDMON, pedimos que não deixem de conferi-los.
- (2) Aqueles que desejarem se consultar a respeito da criação, cuidados, desenvolvimento, etc de seus filhos poderão entrar em contato com o jardim de infância frequentado, por telefone, sempre que desejarem.
- (3) Pedimos, porém, que evitem ligar enquanto as crianças ainda estão sob os cuidados do jardim de infância.
- (4) Caso algum dos contatos de emergência ou do local de trabalho mudem, assim como em caso de transferência ou saída do Jardim, pedimos que nos informem o mais rápido possível.
- (5) Caso o Jardim perceba algo que deva ser informado a respeito do desenvolvimento da criança, o mesmo informará aos responsáveis.



12. Sobre os valores e o pagamento

- (1) Os valores serão debitados de sua conta bancária ao fim de cada mês (Em dezembro, o débito será no dia 25). **Pedimos que verifiquem o saldo da conta com antecedência para que possamos realizar o débito.** Caso não possamos realizar o débito, entregaremos um boleto. Pedimos que paguem-no em uma instituição bancária de sua preferência.
- (2) Caso seja necessária a arrecadação de fundos além da mensalidade, informaremos previamente, em notificações. A comunicação será feita sempre de forma escrita.

13. Sobre o seguro contra desastres

- (1) O Centro de Apoio ao Esporte provém este seguro Como preparação para o caso de acidentes ou desastres.
- (2) A cidade proverá parte do pagamento, porém o resto deverá ser pago anualmente pelos responsáveis. O valor será de 240 ienes.
- (3) O seguro cobre diversos cenários de acidentes que ocorrerem durante os cuidados por parte do jardim de infância.

14. Sobre o Guichê de apoio para opiniões e solicitações

- (1) Em cada Jardim de infância, estabelecemos um ponto de contato para recebermos opiniões e solicitações e assim responder adequadamente aos Pais e Responsáveis. Se você tiver alguma opinião, solicitação ou reclamação sobre o Jardim de infância, entre em contato com o Diretor ou Professor.
- (2) Faremos o possível para auxiliá-los, visando o desenvolvimento de cada criança e o aprimoramento dos jardins de infância.

15. Sobre o registro do aplicativo CoDMON

Por favor, verifique o aplicativo CoDMON



A Divisão do Futuro das Crianças e o Jardim de Infância, fornecerão as informações de emergência relacionadas ao Jardim de Infância através do aplicativo CoDMON da seguinte forma:

- Notificação de fechamento devido à emissão de aviso de tempestades, etc.
- Notificações sobre Eventos, que tenham sido afetados pelo clima.
- Informações sobre o grande terremoto NANKAI, fechamento da creche, emissão de alertas de emergência, etc.

As informações serão enviadas através do aplicativo **“CoDMON”**, por meio de cada Jardim de Infância. Verifique o papel 保護者用スマートフォンアプリ「コドモン」 para registrar o aplicativo CoDMON.

16. Outros



- (1) Ao entrar no jardim de infância, as crianças tendem a sentirem-se cansadas, ou inseguras devido à mudança repentina de ambiente. Portanto, vamos recebê-los gentilmente ao voltarem para casa.
- (2) O desenvolvimento infantil difere de criança para criança. Elogiem bastante seus filhos, independente do desenvolvimento de outras crianças.
- (3) Logo no início, há casos em que a criança não quer vir ao jardim de infância. Porém, pedimos que se esforcem para mandá-los, exceto em casos de doença.
- (4) Todos os jardins de infância possuem clubes de segurança no trânsito. Contamos com o envolvimento dos responsáveis.
- (5) **É estritamente proibido compartilhar fotos (Inclusive em redes sociais) de outros alunos, suas famílias e funcionários tiradas (ou compartilhadas) sem permissão.**



17. Lista dos jardins de infância

NOME	ENDEREÇO	TELEFONE
Shinshiro	Higashiirifune 32-1	22-0045
Jouhoku	Miyanoushiro 39-2	22-2306
Chisato Higashi	Sugiyama Aza Nonaka 64-1	22-0675
Chisato Naka	Toyosaka Aza Suhayama 248-4	23-0547
Chisato Nishi	Toyoshima Aza Mawatari 11-2	22-0671
Tougou Higashi	Ooumi Aza Kurose 23-7	25-0038
Tougou Naka	Yatsukaho Aza Ten-ou 1041-2	22-0770
Tougou Nishi	Kamihirai Aza Showa 970	22-0741
Funatsuke	Hiyoshi Aza Uenoburou 58	22-3686
Yana	Tomioka Aza Sugibata 54-5	26-0009
Nagashino	Nagashino Aza Marui 19-1	32-0063
Horai	Kuroze Aza Binpuku 17	35-1020
Yamayoshida	Kamiyoshida Aza Matsuzawa 5	34-0014
Ono	Ono Aza Kurashita 39	32-1215
Tsukude	Tsukude Takasato Nawatekami 20-1	37-2731

Ilustração: Prefeitura de Shinshiro/Setor Futuro da Criança

